

**Information on Sales Arrangement**  
**銷售安排資料**

Name of the development: 發展項目名稱：	Le Riviera 遠晴
Date of the Sale: 出售日期：	From 10 August 2014 由 2014 年 8 月 10 日起
Time of the Sale: 出售時間：	<p><u>On 10 August 2014:</u> From 9:30 a.m. to 4:00 p.m. 2014 年 8 月 10 日: 由上午九時半至下午四時</p> <p><u>From 11 August 2014 and thereafter:</u> From 10:00 a.m. to 8:00 p.m. 由 2014 年 8 月 11 日起: 由上午十時至下午八時</p> <p>(Remarks: Service will be available starting on 7<sup>th</sup> September 2014 onwards from 10:00am to 7:00pm for Sales Office of Le Riviera at G/F Shop, Le Riviera, 23 Shau Kei Wan Main Street East, Shau Kei Wan, Hong Kong.)</p>
Place where the sale will take place: 出售地點：	<p><u>On 10 August 2014:</u> 2014 年 8 月 10 日: 24/F, OfficePlus@Wan Chai, 303 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong (referred to as the “Designated Venue” below) (applicable to the First Date of Sale only) 香港灣仔軒尼詩道 303 號協成行灣仔中心 24 樓 (下稱「指定會場」) (僅適用於出售首日)</p> <p><u>From 11 August 2014 and thereafter:</u> 由 2014 年 8 月 11 日起: The Sales Office of Le Riviera at G/F Shop, Le Riviera, 23 Shau Kei Wan Main Street East, Shau Kei Wan, Hong Kong (referred to as the “Sales Office” below) (applicable to all Dates of Sale other than the First Date of Sale) 香港筲箕灣東大街 23 號遠晴地下商舖「遠晴」售樓處 (下稱「售樓處」) (適用於出售首日以外之其他出售日期) (備註：由 2014 年 9 月 7 日起香港筲箕灣東大街 23 號遠晴地下商舖「遠晴」售樓處於上午十時至下午七時提供服務。)</p>
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目：	<del>30</del> 28
Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：	
The following flats: 以下的單位：	

3B, 5B, 6B, 6C, 7B, 7C, 9B, 9C, 10B, 10C, 11A, 12A, 15A, 16A, 17A, 18A, 19A, 20A, 20B, 20C, 21B, 21C, 22B, 22C, 23B, 23C, 26A, ~~26D~~, ~~27A~~, ~~27D~~

**The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:**

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

**On 10 August 2014 (“First Date of Sale”):**

Balloting will be used to determine the order of priority. The persons or companies incorporated in Hong Kong (companies not incorporated in Hong Kong are not eligible) interested in purchasing any of the specified residential properties must follow the procedures below.

1. A person who has already submitted the Registration of Intent (“the registrant(s)”) (if the registrant is a company incorporated in Hong Kong, then any one of its directors) shall attend the Designated Venue in person on the First Date of Sale according to “the check-in timeslot for registrants” in the ballot results announced by the Vendor. The registrants must bring along their H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) (as the case may be) or Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation, the latest Annual Return of the registrant and H.K.I.D. Card of the Director of the registrant (if applicable), blank cheque(s) and the official receipt for the Registration of Intent. The registrants whose identities have been verified by the Vendor shall proceed to select the specified residential properties which are still available at the time of selection in the order of priority according to the ballot results. The order of submissions of Registration of Intent will not have any impact on the order of priority for selecting the specified residential properties. Before entering into the preliminary agreement of sale and purchase in respect of any specified residential property, the registrant may request the Vendor on spot to add the immediate family member(s) as joint purchaser(s) provided that the registrant must provide the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor to prove the relationship(s). Such immediate family member(s) must attend the Sales Office in person to sign the preliminary agreement jointly with the registrant. Immediate family members mean the spouse, parent, child, sibling, grandparent or grandchild, of an individual. Registrants who arrive at the Designated Venue at any time later than “the check-in timeslot for registrants” assigned in the ballot results shall not be eligible to select the specified residential properties in the order of priority according to the ballot results.
2. The registrants who have submitted the registration in accordance with points 4 and 5 below shall be eligible for the balloting.
3. The balloting will take place on 9 August 2014 and the balloting will be effected via a computer ballot system. The ballot results, including “registration number”, “ballot result sequence” and “the check-in timeslot for registrants” shall be posted at the Sales Office and uploaded to the website of Le Riviera: [www.le-riviera.com](http://www.le-riviera.com) on 9 August 2014. The opening hours of the Sales Office on 9 August 2014 are from 10:00a.m. to 8:00pm.
4. Persons interested in purchasing any of the specified residential properties (if the registrant is a company incorporated in Hong Kong, then any one of its directors) may call the sales hotline at 6688 5182 for details of obtaining the form of Registration of Intent and must submit in person:
  - (a) the Registration of Intent duly completed and signed by the registrant;
  - (b) one cashier order in the sum of HK\$150,000 (or two cashier orders each in the sum of HK\$150,000 if the registrant is interested in purchasing two specified residential properties) made payable to “Woo, Kwan, Lee & Lo”; and
  - (c) a copy of the registrant’s H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) (as the case may be) or copy of Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation and the latest Annual Return of the registrant and the H.K.I.D. Card of the Director of the registrant (if applicable)to the Sales Office from 3 August 2014 to 8 August 2014 during 10:00a.m. to 8:00pm in order to register for eligibility to the balloting which shall take place on 9 August 2014 at the a.m. session.

5. A registrant (whether under single name or in joint names) shall only submit one Registration of Intent, and each Registration of Intent is entitled to a maximum purchase of 2 specified residential properties. If the name of a registrant appears in more than one submission, all such submissions other than the earliest (by reference to the registration number assigned) of those submissions shall be deemed as void and of no effect.
6. Late submission of registration will not be accepted. The Registration of Intent is personal to the registrant and shall not be transferrable.
7. The cashier order(s) will be used as part payment of the preliminary deposit for the purchase of the specified residential property(ies).
8. The Vendor reserves its right, after the acceptance of Registration of Intent, to reject the submission if the registrant does not meet the specific registration requirements.
9. The sale of specified residential properties is subject to availability. Please note that the completion of the confirmation and verification of a registrant's identity, any order of priority in respect of the selection of specified residential properties, or the Vendor's admittance of any person to the waiting queue does not guarantee that the registrant / person will be able to purchase any residential property.
10. If the registrant has not purchased any specified residential property, the said cashier order(s) will be available for collection by the registrant in person or an authorized person designated by the registrant at the Sales Office from 13 August 2014 to 14 August 2014 during 10:00a.m. to 1:00p.m and 3:00pm to 7:30pm (“**Designated Time**”). The registrant must show the original official receipt of Registration of Intent. Alternatively, registrant in person or an authorized person designated by the registrant can make an appointment by calling the sales hotline at 6688 5182 to arrange to pick up the said cashier order(s) at the Sales Office at another time other than the Designated Time as listed.

After all “the check-in timeslot for registrants” in the ballot results announced by the Vendor have expired, the remaining available specified residential properties will be offered to be sold on a first come first served basis.

In case of any dispute, the Vendor reserves the absolute right to allocate any specified residential properties to any interested person.

**On 11 August 2014 and thereafter:**

First come first served. In case of any dispute, the Vendor reserves the absolute right to allocate any specified residential properties to any interested person.

**2014年8月10日 (“出售首日”)**

以抽籤方式決定優先次序，有意購買該等指明住宅物業的人士或在香港註冊成立的公司(不接受任何在香港以外註冊成立的公司) 須遵從下列程序:

1. 已遞交購樓意向登記的人士 (下稱：登記人) (如登記人為在香港註冊成立的公司，則任何一位董事) 須於出售首日按照賣方所公布之抽籤結果中所指示的“登記人報到時段”攜同其香港身份證或護照 (視屬何情況而定) 或商業登記證書、公司註冊證書、最新的周年申報表和董事的香港身份證(如適用)、空白支票及購樓意向登記表格的正式收據親臨指定會場，經賣方確認並核實身份後，登記人可根據抽籤結果順序揀選當時仍可供揀選的指明住宅物業。遞交購樓意向登記的次序不會影響揀選指明住宅物業的優先次序。於簽署臨時買賣合約購入任何指明住宅物業前，登記人可即場要求賣方加入直系親屬作為聯名買方，惟必須出示令賣方滿意之有效證明文件證明親屬關係。此直系親屬必須親臨售樓處與登記人一同簽署臨時買賣合約。「直系親屬」為配偶、父母、子女、兄弟姊妹、祖父母或外祖父母、孫、孫女、外孫或外孫女。於抽籤結果中所指示“登記人報到時段”後才到達指定會場的登記人將被取消根據抽籤結果揀選指明住宅物

業的資格。

2. 已根據下文第 4, 5 條進行登記的登記人可享有抽籤資格。
3. 抽籤程序將於 2014 年 8 月 9 日進行，以電腦抽籤操作。抽籤結果，包括“登記號碼”、“抽籤結果順序”、及“登記人報到時段”，將於同日於售樓處公布及上載於遠晴網頁: [www.le-riviera.com](http://www.le-riviera.com)。售樓處於 2014 年 8 月 9 日的開放時間為上午 10 時至晚上 8 時。
4. 有意認購指明住宅物業的人士（如登記人為在香港註冊成立的公司，則任何一位董事）可致電銷售熱線 6688 5182 查詢索取購樓意向登記表格之詳情，並須於 2014 年 8 月 3 日至 8 月 8 日早上 10 時至晚上 8 時半親身到售樓處遞交：
  - (a) 已填妥及由登記人簽署的購樓意向登記表格；
  - (b) 一張港幣\$150,000 本票（或如登記人有意認購兩個住宅物業，則遞交兩張每張港幣\$150,000 之本票），抬頭人為「胡關李羅律師行」；及
  - (c) 登記人的香港身份證或護照（視屬何情況而定）或商業登記證書、公司註冊證書、最新的周年申報表和董事的香港身份證副本(如適用)進行登記，以取得參加 2014 年 8 月 9 日早上時段進行的抽籤程序的抽籤資格。
5. 所有登記人（不論獨立登記人或聯名登記人）只能遞交一份購樓意向登記，而每份購樓意向登記則有權購買最多兩個指明住宅物業。若登記人的名字在多於一份購樓意向登記內出現，則根據購樓意向登記的登記號碼決定的第二份和以後遞交的購樓意向登記將被視作無故及作廢。
6. 逾期登記恕不受理。購樓意向登記只適用於登記人本人及不能轉讓。
7. 已繳交之本票將會作為購買指明住宅物業的部份臨時訂金。
8. 在接受購樓意向登記後，如發現登記人未能符合指定的登記要求，賣方保留權利拒絕其購樓意向。
9. 將提供出售的指明住宅物業售完即止。任何已獲賣方確認和核實身份、揀選指明住宅物業的次序的登記人或任何已獲賣方接受輪候的人士均不保證該登記人或人士能購得任何指明住宅物業，敬希垂注。
10. 如登記人並無購入任何指明住宅物業，可於 2014 年 8 月 13 日至 14 日上午 10 時至下午 1 時，下午 3 時至下午 7 時半（“指定時間”）內親臨或登記人指定之授權人士售樓處取回本票，登記人須出示購樓意向登記的正式收據正本。另外，登記人或登記人指定之授權人士可致電銷售熱線 6688 5182 預約在非指定時間到售樓處取回本票。

按照賣方委託的代理所公布之抽籤結果中所指示的所有“登記人報到時段”過後，餘下仍可銷售之指明住宅物業將以先到先得形式發售。

如有任何爭議，賣方保留絕對權力分配任何指明住宅物業予任何有意購買的人士。

**2014 年 8 月 11 日起:**

以先到先得形式發售。如有任何爭議，賣方保留絕對權力分配任何指明住宅物業予任何有意購買的人士。

Please also refer to the “Remarks” below.

請同時參閱下文之「備註」。

**Remarks**

**備註**

For the purpose of determining the order of priority, on 11 August 2014 and thereafter, the vendor does not recognize the priority of any person having queued up before the time of sale, i.e. 10:00 a.m.

2014 年 8 月 11 日起：賣方在決定優先次序時不承認於出售時間前（上午十時前）排隊輪候人士之優先權。

But the Vendor, in order to maintain order at the Sales Offices and in case of any dispute, reserves the final right to sell any specified residential property to any person.

惟賣方為了維持售樓處的秩序及如有任何爭議，賣方保留最終決定權利決定將任何該指明住宅物業售予任何人士。

**The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:**

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

**Arrangement for Viewing Specified Residential Properties:**

Registrants who intend to purchase any of the specified residential properties are invited and advised to view the specified residential property(ies). The registrants who have viewed the specified residential property(ies) before the time of sale on 10 August 2014 would be required to confirm this in writing before signing the preliminary agreement for sale and purchase. If the registrants have not viewed the specified residential property(ies) before the time of sale on 10 August 2014 but agree that the Vendor is not required to provide the specified residential property(ies) to be viewed by the registrants, such registrants shall confirm the same in writing prior to the signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

The specified residential properties will be available for viewing at Le Riviera, 23 Shau Kei Wan Main Street East, Shau Kei Wan, Hong Kong from 7 August 2014 to 9 August 2014 during 10:00a.m. to 1:00 pm, 3:00pm to 8:00pm.

**參觀指明住宅物業的安排：**

有意購買指明住宅物業的登記人被邀請及建議參觀該指明住宅物業。該等登記人如已在 2014 年 8 月 10 日出售時間前已參觀指明住宅物業，必須在簽署臨時買賣合約前以書面確認已參觀指明住宅物業，如該等登記人沒有在 2014 年 8 月 10 日出售時間前參觀指明住宅物業，但同意賣方無須提供指明住宅物業予登記人參觀，該等登記人亦須在簽署臨時買賣合約前以書面確認。

有意購買指明住宅物業的登記人可於 2014 年 8 月 7 日至 8 月 9 日上午上午 10 時至下午 1 時及下午三時至晚上 8 時，蒞臨香港筲箕灣東大街 23 號遠晴參觀指明住宅物業。

**Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:**

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取：

The Sales Office of Le Riviera at G/F Shop, Le Riviera, 23 Shau Kei Wan Main Street East, Shau Kei Wan, Hong Kong  
香港筲箕灣東大街 23 號遠晴地下商舖「遠晴」售樓處

Date of Issue (發出日期)	<u>5 August 2014 (2014 年 8 月 5 日)</u>
Revision Date (修改日期)	<u>12th August 2014 (2014 年 8 月 12 日)</u>
Revision Date (修改日期)	<u>18th August 2014 (2014 年 8 月 18 日)</u>

Revision Date (修改日期)

3<sup>rd</sup> September 2014 (2014 年 9 月 3 日)

Revision Date (修改日期)

1<sup>st</sup> December 2014 (2014 年 12 月 1 日)